

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 FÉVRIER 1948.

### PROJET DE LOI

maintenant certaines dispositions légales en vigueur  
nonobstant la remise de l'armée sur pied de paix.

### RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. du BUS de WARNAFFE.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Justice a été amenée à se prononcer sur deux articles réservés du projet N° 442, renvoyés à son examen par la Chambre: l'article 16 (nouveau) et l'article 1<sup>er</sup>, 8<sup>e</sup> corollaire du dit article 16.

Par dix voix contre deux la Commission a rejeté un amendement présenté à l'article 16 par M. Philippart, ayant pour objet l'abrogation rétroactive de l'Arrêté-loi du 20 juin 1945 sur la déchéance de nationalité, et des modifications à la loi du 30 juillet 1934 tendant à rendre cette dernière applicable aux faisant actuellement l'objet

17 FEBRUARI 1948.

### WETSONTWERP

waarbij sommige wettelijke bepalingen gehandhaafd  
worden niettegenstaande het leger op vredesvoet  
werd teruggebracht.

### AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER du BUS de WARNAFFE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie voor de Justitie heeft uitspraak moeten doen over twee aangehouden artikelen van ontwerp n° 442, die haar door de Kamer ter onderzoek werden teruggezonden; het gaat hier over artikel 16 (nieuw) en 8<sup>e</sup> van het eerste artikel, dat het uitvloeisel van vermeld artikel 16 is.

Met tien stemmen tegen twee, verwierp de Commissie een amendement van de heer Philippart op artikel 16, strekkende tot de intrekking met terugwerkende kracht van de besluitwet van 20 juni 1945 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit, en tot wijziging van de wet van 30 juli 1934 om deze toepasselijk te maken op de gevallen

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Carton de Wiart, Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaeker-Legot (M<sup>me</sup>), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart, — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans, — Demany, Terfve, — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Voir :

442 (1946-1947) : Projet de loi.  
506 (1946-1947), 9, 38, 53 : Amendements.  
110 : Rapport.  
124, 145, 151, 182, 199 et 205 : Amendements.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Carton de Wiart, Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaeker-Legot (Mevr.), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart, — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans, — Demany, Terfve, — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Zie :

442 (1946-1947) : Wetsontwerp.  
506 (1946-1947), 9, 38, 53 : Amendementen.  
110 : Verslag.  
124, 145, 151, 182, 199 en 205 : Amendementen.

de mesures prises en exécution de l'Arrêté-loi du 20 juin 1945.

Par contre, à l'unanimité moins une voix, la Commission a adopté les amendements présentés par M. Parisi à l'article 16 (nouveau) du projet et qui constituent un texte nouveau.

#### ART. 16 (nouveau).

##### Rédiger comme suit cet article :

Les modifications suivantes sont apportées aux dispositions de l'article 3 de l'arrêté-loi du 20 juin 1945 :

« 1° Après le premier alinéa il est ajouté un alinéa libellé comme suit :

« Le déchu qui justifie avoir été retenu contre son gré à l'étranger peut introduire un recours dans les formes et conditions prévues à l'alinéa précédent, dans le délai de trois mois suivant son retour en Belgique. »

» 2° Après le dernier alinéa il est ajouté :

« Lorsque la déchéance de nationalité est définitive, mention en est faite en marge de l'acte de naissance et, éventuellement, de l'acte d'option ou de naturalisation de l'intéressé.

» La femme et les enfants du déchu peuvent décliner la nationalité belge dans le délai de six mois à partir du jour de la transcription du jugement ou de l'arrêt rejetant le recours introduit par le déchu.

» A l'égard des enfants mineurs, ce délai est prorogé jusqu'à l'expiration des six mois qui suivent leur majorité; toutefois dès l'âge de seize ans, ils sont admis à décliner la nationalité belge dans les conditions déterminées par l'article 21 des lois sur la nationalité, coordonnées par l'arrêté royal du 14 décembre 1932. »

» 3° Les dispositions transitoires suivantes sont ajoutées à l'arrêté-loi du 20 juin 1945 :

« La personne déchue de la nationalité belge conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 20 juin 1945, et qui n'a pas introduit de recours dans les délais fixés avant la mise en vigueur de la présente loi ou a omis de consigner au greffe du tribunal une provision destinée à couvrir les frais de publicité et de procédure, est admise dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, à introduire un recours contre la mesure qui la frappe ou à consigner cette provision.

» Sont validées les consignations tardives de provisions destinées à couvrir les frais de publicité et de procédure, faites avant l'entrée en vigueur de la présente loi. »

die thans het voorwerp uitmaken van in uitvoering van de besluitwet van 20 Juni 1945 genomen maatregelen.

Daarentegen keurde de Commissie eenparig, op een stem, na, de amendementen goed, voorgesteld door de heer Parisi op artikel 16 (nieuw) van het ontwerp, en die een nieuwe tekst uitmaken.

#### ART. 16 (nieuw).

##### Dit artikel doen luiden als volgt :

De volgende wijzigingen worden gebracht aan de beschikkingen van artikel 3 der besluitwet van 20 Juni 1945 :

« 1° Na de eerste alinea wordt een alinea toegevoegd, luidend als volgt :

« De vervallenverklarde die doet blijken, dat hij tegen zijn wil in het buitenland werd weerhouden kan, binnen de termijn van drie maanden die volgen op zijn terugkeer in België, beroep instellen, in de vormen en onder de voorwaarden voorzien in de voorgaande alinea. »

» 2° Na de laatste alinea wordt toegevoegd :

« Wanneer het verval van nationaliteit definitief is, wordt melding er van gemaakt op de kant van de akte van geboorte en, in voorkomend geval, van de akte van keuze of van naturalisatie van belanghebbende.

» De vrouw en de kinderen van de vervallenverklarde kunnen de Belgische nationaliteit afwijzen binnen de termijn van zes maanden van de overschrijving af van het vonnis of van het arrest waarbij het door de vervallenverklarde ingesteld beroep wordt afgewezen.

» Ten opzichte van de minderjarige kinderen, wordt die termijn verlengd tot na verloop van zes maanden die volgen op hun meerderjarigheid evenwel mogen zij, de leeftijd van zestien jaar af, de Belgische nationaliteit afwijzen onder de voorwaarden bepaald in artikel 21 van de wetten op de nationaliteit, samengeordend bij Koninklijk besluit van 14 December 1932. »

» 3° De volgende overgangsbepalingen worden aan de besluitwet van 20 Juni 1945 toegevoegd :

« De overeenkomstig de beschikkingen der besluitwet van 20 Juni 1945 van de Belgische nationaliteit vervallenverklarde persoon die geen beroep heeft ingesteld binnen de vóór de inwerkingtreding van deze wet gestelde termijnen of die heeft verwaarloosd ter griffie van de rechtbank een provisie in consignatie te geven welke moet dienen om de kosten van bekendmaking en van rechtspleging te dekken, kan binnen drie maanden die volgen op de inwerkingtreding van deze wet, tegen de maatregel die hem heeft getroffen, beroep instellen of die provisie in consignatie geven.

» De laatijdige consignaties van provisie bestemd om de kosten van bekendmaking en van rechtspleging te dekken, gedaan vóór de inwerkingtreding van deze wet, worden geldig verklaard. »

A la suite de l'adoption des amendements de M. Paris la Commission a adopté corrélativement un amendement à l'article 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>.

\*  
\*\*

De ces amendements à l'article 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup> et à l'article 16 (nouveau) il résultera :

a) Que le jour de la remise de l'armée sur pied de paix, l'arrêté-loi du 20 juin 1945 cessera d'être d'application en tant qu'il permet de dresser de nouvelles listes de déchus en raisons des faits qu'il prévoit ;

b) Que le jour de l'entrée en vigueur de la loi, les déchéances de plein droit encourues par la femme et les enfants du déchu, tomberont. La Commission entend par là faire de la déchéance de nationalité une mesure de caractère personnel, sans incidence familiale automatique ;

c) Toutefois il sera loisible à la femme et aux enfants après déchéance définitive de leur mari et père, de *décliner* la nationalité belge. Cette dernière disposition est reprise de la loi du 30 juillet 1934.

*Le Rapporteur,*

C. DU BUS DE WARNAFFE.

*Le Président,*

L. JORIS.

#### AMENDEMENTS

PROPOSES PAR LA COMMISSION.

#### ARTICLE PREMIER

Ajouter un 8<sup>o</sup> libellé comme suit :

« 8<sup>o</sup> L'article 3, tel qu'il est modifié par l'article 16 de la présente loi, et l'article 5 de l'arrêté-loi du 20 juin 1945 sur la déchéance de nationalité.

» L'article 4 de cet arrêté-loi est abrogé avec effet rétroactif au jour de sa publication au *Moniteur* (24 juin 1945). »

Naar aanleiding van de aanvaarding van de amendementen van de heer Paris, keurde de Commissie een daarmede verband houdend amendement op het eerste artikel, 8<sup>o</sup>, goed.

\*  
\*\*

Uit die amendementen op artikel 1, 8<sup>o</sup>, en op artikel 16 (nieuw) vloeit voort :

a) dat op de dag waarop het leger op vredesvoet wordt teruggebracht de besluitwet van 20 Juni 1945 ophoudt van toepassing te zijn voor zover zij het opmaken toelaat van nieuwe lijsten van vervallenverklaarden wegens de er in voorziene feiten ;

b) dat, op de dag van de inwerkingtreding van de wet, de van rechtswege door de vrouw en de kinderen van de vervallenverklaarde opgelopen vervallenverklaringen teniet worden gedaan. Op die manier wil de Commissie van het verlies van nationaliteit een maatregel van persoonlijke aard maken, zonder automatische weerslag op het gezin ;

c) evenwel, zal het de vrouw en de kinderen, na de definitieve vervallenverklaring van hun echtgenoot en vader, vrij staan af te zien van de Belgische nationaliteit. Die laatste bepaling werd overgenomen uit de wet van 30 Juli 1934.

*De Verslaggever,*

C. DU BUS DE WARNAFFE.

*De Voorzitter,*

L. JORIS.

#### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

#### EERSTE ARTIKEL.

Een 8<sup>o</sup> toevoegen, luidend als volgt :

« 8<sup>o</sup> Artikel 3, zoals gewijzigd door artikel 16 van deze wet, en artikel 5 van de besluitwet van 20 Juni 1945 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit.

» Artikel 4 van die besluitwet wordt ingetrokken met terugwerking tot op de dag waarop zij in het *Staatsblad* werd bekendgemaakt (24 Juni 1945). »

## ART. 16.

**Rédiger comme suit l'article 16 :**

Les modifications suivantes sont apportées aux dispositions de l'article 3 de l'arrêté-loi du 20 juin 1945 :

« 1° Après le premier alinéa il est ajouté un alinéa libellé comme suit :

« Le déchu qui justifie avoir été retenu contre son gré à l'étranger peut introduire un recours dans les formes et conditions prévues à l'alinéa précédent, dans le délai de trois mois suivant son retour en Belgique. »

« 2° Après le dernier alinéa il est ajouté :

« Lorsque la déchéance de nationalité est définitive, mention en est faite en marge de l'acte de naissance et, éventuellement, de l'acte d'option ou de naturalisation de l'intéressé.

« La femme et les enfants du déchu peuvent décliner la nationalité belge dans le délai de six mois à partir du jour de la transcription du jugement ou de l'arrêt rejetant le recours introduit par le déchu.

« A l'égard des enfants mineurs, ce délai est prorogé jusqu'à l'expiration des six mois qui suivent leur majorité; toutefois dès l'âge de seize ans, ils sont admis à décliner la nationalité belge dans les conditions déterminées par l'article 21 des lois sur la nationalité, coordonnées par l'arrêté royal du 14 décembre 1932. »

« 3° Les dispositions transitoires suivantes sont ajoutées à l'arrêté du 20 juin 1945 :

« La personne déchue de la nationalité belge conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 20 juin 1945, et qui n'a pas introduit de recours dans les délais fixés avant la mise en vigueur de la présente loi ou a omis de consigner au greffe du tribunal une provision destinée à couvrir les frais de publicité et de procédure, est admise dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, à introduire un recours contre la mesure qui la frappe ou à consigner cette provision.

« Sont validées les consignations tardives de provisions destinées à couvrir les frais de publicité et de procédure, faites avant l'entrée en vigueur de la présente loi. »

## ART. 16.

**Artikel 16 doen luiden als volgt :**

De volgende wijzigingen worden gebracht aan de beschikkingen van artikel 3 der besluitwet van 20 Juni 1945 :

« 1° Na de eerste alinea wordt een alinea toegevoegd, luidend als volgt :

« De vervallenverklarde die doet blijken, dat hij tegen zijn wil in het buitenland werd weerhouden kan, binnen de termijn van drie maanden die volgen op zijn terugkeer in België, beroep instellen, in de vormen en onder de voorwaarden voorzien in de voorgaande alinea. »

« 2° Na de laatste alinea wordt toegevoegd :

« Wanneer het verval van nationaliteit definitief is, wordt melding er van gemaakt op de kant van de akte van geboorte en, in voorkomend geval, van de akte van keuze of naturalisatie van belanghebbende.

« De vrouw en de kinderen van de vervallenverklarde kunnen de Belgische nationaliteit afwijzen binnen de termijn van zes maanden van de overschrijving af van het vonnis of van het arrest waarbij het door de vervallenverklarde ingesteld beroep wordt afgewezen.

« Ten opzichte van de minderjarige kinderen, wordt die termijn verlengd tot na verloop van zes maanden die volgen op hun meerderjarigheid evenwel moegen zij, de leeftijd van zestien jaar af, de Belgische nationaliteit afwijzen onder de voorwaarden bepaald in artikel 21 van de wetten op de nationaliteit, samengeordend bij Koninklijk besluit van 14 December 1932. »

« 3° De volgende overgangsbepalingen worden aan de besluitwet van 20 Juni 1945 toegevoegd :

« De overeenkomstig de beschikkingen der besluitwet van 20 Juni 1945 van de Belgische nationaliteit vervallenverklarde persoon die geen beroep heeft ingesteld binnen de vóór de inwerkingtreding van deze wet gestelde termijnen of die heeft verwaarloosd ter griffie van de rechtbank een provisie in consignatie te geven welke moet dienen om de kosten van bekendmaking en van rechtspleging te dekken, kan binnen drie maanden die volgen op de inwerkingtreding van deze wet, tegen de maatregel die hem heeft getroffen, beroep instellen of die provisie in consignatie geven.

« De laattijdige consignatie van provisie bestemd om de kosten van bekendmaking en van rechtspleging te dekken, gedaan vóór de inwerkingtreding van deze wet, worden geldig verklaard. »